

# Paul-ḡum Tugliat Tuyuutaiñ Timothy-mun

**1** <sup>1</sup>Uvaḡa Paul. Uqqiraqtigigaḡa Christ Jesus-ḡum Agaayyutim pisul-hagun. Tilirauruḡa quliaqtuaḡitquplugu akiqsruutauruaq iñuulikun pigiaḡutikkaptigun piqasriutiḡaptigun Christ Jesus-mi. <sup>2</sup>Aglaktuḡa Timothy-mun, piqpagiplugu iḡñiḡipmatun itamnun: Agaayyutimtuq Aapauruam suli Christ Jesus Atannapta iḡuaqqutilisiñ iḡunḡugilutin suli qiñuirrusrimaḡutin.

## Quyyatit suli Pitchuksaḡutit

<sup>3</sup>Uvaḡa quyagiga Agaayyun savautraḡikkaḡa qauḡrimmaḡiutillautakun, sivulliatkaptuuq pipmatun. Quyaragigiga itqagiplutin ataramik iḡiqsruḡlamni unnuaqtuummaan. <sup>4</sup>Itqagiplugich qulvisin, qiñiḡummiullapiagikpiñ atqunaq, uvaḡaptuuq imaqaḡiksramnun quvianamik. <sup>5</sup>Itqagigiga iḡumutuuruuq ukpiqsrisigikkan Agaayyutikun, ukpiqsrisigikkaḡa aanaruappich Lois-ḡum suli aakavich Eunice-ḡum. Arḡuaḡiḡitchiga taatnaptuuq ukpiqsrisiqalhiñ. <sup>6</sup>Taatnaḡlugu itqaaqtuutigikpiñ makititquplugu Agaayyutim aatchuutaa ilipnun iḡliḡiḡapkun argamnik. <sup>7</sup>Uvvatakku Ipqitchuam Irrutchim Agaayyutim qaisaḡan uvaptiknun iqsisaiḡaatigut, aglaan saḡḡiksritchaatigut piqpakktumiglu suli iḡmun aḡalalḡuḡimik.

<sup>8</sup>Taatnaḡutin kanḡuginagu iḡisimarauḡhiñ Atannaptigun, unniñ kanḡuginaga uvaḡa Ilaan isiqtaḡa, aglaan nagliksaaḡhiñaaḡulutin piqutigilugu tusraayugaallautaq Agaayyutim sayaqaqtitchiḡhagun ilipnik. <sup>9</sup>Ilaan anniqsuḡaatigut suli tuḡḡuḡaatigut iḡmiñun iñugisrukhuta, pisigisruḡaḡnagu savaavut, aglaan pisigiplugu Ilaan sivunniutini suli iḡuaqqutni.



(2 Ti 1.8)

Sivuaniihmma iħuaqqutianiññaatigut Christ Jesus-kun, <sup>10</sup> aglaan pakma iħitchuğipkağaatigut taavrumiña iħuaqqutmik tumigioplugu sagviħha Anniqsuqtipta Christ Jesus. Uvva takku Christ isrupkağaa sañña tuquħhum. Tamarrumuuna tusraayugaallautakun Ilaan sagviğaa iñuuhiglu tuquyumiñaiħiglu. <sup>11</sup> Agaayyutim nalunaikkağigaaña uqautigitquplugu tusraayugaallautaq, uqqiraqtauluna suli iħisautrauluna. <sup>12</sup> Taatnaqlugu tamanna piqutigiplugu uvaña nagliksautiqaqtuña tamatkuniña. Aglaan kanñugingitichiga, nalunğitlugu kisumun tunñağiga, suli uvaña nalupqigingitichiga Ilaan qanaksriħksraña savaamnik taivrumuñaağlaan uvluanun atanniivium. <sup>13</sup> Ukpıqqutaigñiaqñagich iħumutuuruat uqaħhich iħisauttutitka ilipnun atriraksriuqlugich, payañaigvıgilugu ukpıqsriħiq suli piqpaktaq piğiağutikkaqput piqasriuti'apta Christ Jesus-mun. <sup>14</sup> Qaunagilugich nakuuruat iħisauttutit qanaksraqsırrutauruat ilipnun saññigıkkanağun Ipqıttuam Irrutchim iñuuruam uvaptikni.

<sup>15</sup> Iħisimagiñ, iluqatiñ piqatipta Asia-miittuat malingiğaatña unniñ unitchaatña, taapkuaksuli Phygelus-ñumlu suli Hermogenes-ñum. <sup>16</sup> Uvvatuuq Agaayyutim iħuaqqutigumıgai tupiqatai Onesiphorus-ñum, takku ikayugagağaña iñugiaktuami. Ilaan kanñugısırnaqñagu iħiga isiqsivıñmi. <sup>17</sup> Rome-mun tikiqauraqami pakkiutinıgaaña paqılğataħamnunaglaan. <sup>18</sup> Agaayyutımtuuq nagligıllaññağlıuğ taivrumani uvluani atanniivium. Iħipsi iħisimallapiağiksi atqunaq ilaanun savautiħiga Ephesus-mi.

### Christ Jesus-ñum Anuyaktıllautaña

**2** <sup>1</sup> Ilvich, igñiñ, saññıvıgıgumagiñ iħuaqqutaa Christ Jesus-ñum. <sup>2</sup> Uqaħhich tusraakkatin uvañniñ uqautigi'apkich sivuğaatni iñugiaktuat iħisimarit qaanıqsıttıchumıgıtın iñuñnun iħisautrıħaranun atlanıktuuq. <sup>3</sup> Iğlutuğlugu nagliksaaħiñaañuħıksran qanutıtañaittıtıhua-tun anuyaktaatun Christ Jesus-ñum. <sup>4</sup> Anuyaktı anuyaktıauħıgmiñi iħıkkattağusrımmataıttıchuq iñuunıaığruağmiñun, aglaan ilaan quyalıyummataıqagağıgaa qaukğıkkani tılıuqtıgıplugu. <sup>5</sup> Suli aqpalıutraqtı aqpalıutraqtı aqpalıutraqtı akımalğuitıttıchuq kısıanık tupıksrıħıni malığıtaksranık. <sup>6</sup> Suli nautıħıiri sakuuktıuaq piññaqqaqtıksırauraqtı nauruaniñ katıttıħıgımi. <sup>7</sup> Tamatkua uqautıtka isımmatıgıkkıch, takku Atanğuruam ikayugısisagaatin kanıqsıħıksranatıgıun supayaat.

<sup>8</sup> Itqagıuğ Jesus Christ anıpchakkaurıuaq tuquħıgmiñ, kanñıgıvıqaqtıuaq David-mık, qulıaqtıuağıkkaptun tusraayugaallautamık. <sup>9</sup> Uvvatakkı uqaqaħpakun tusraayugallautamık nagliksaaqtıtauruña suli pıtuqakkaurıña lıilaa savvağħukkataqtı. Aglaan Agaayyutim uqaħha piñaiħıutaitıttıchuq. <sup>10</sup> Taatnaqlıuğ iğlutuğıga suapayaaq Agaayyutim pıksraqtaanı piqıtıgıplugıch, ilıñıttıuuq anıqsıkkautquplugıch Christ Jesus-kun iñuutquplugııı isrıttıttıuaı kamanautaaıni. <sup>11</sup> Uvvauna iħumutuuruuq niplıuñ,

Uvagut tuquqataugupta Ilaagun  
iñuutqikkisipmiugut Ilaagun.

12 Uvagut iglutuisuiñağupta  
añalatchiqataugisipmiugut Ilaagun.

Uvagut Ilaa piilaagiguptigu,  
Ilaantuq piilaagigisipmigaatigut.

13 Tuniqsimmatrinğitchugutunniñ  
Ilaa tuniqsimmatrirraqtuq,  
takku piilaagiyumiñaitchuq inmiñik.

### Savakti Iñuagikkauruag

14 Itqaaqtuutigumigitin iñuktin tamarrumuuna, suli ilumutuuruamik alğaqsrullapiaglugich Agaayyutim sivuğani añyuyautiqaqunğıllugich nipliutitigun. Taatnasriq ikayuutaunğitchuq iñunñun tusraaruanun, aglaan ukpiqputaiğutauruqtuq. 15 Pisuqtilaaqni piññaktağiniağlugu iñuagikkauñiq Agaayyutim qinñañani atrilugu savakti kanñusruutaitchuag savaagmigun, nalautlugu ilisautriruag uqañhanik Agaayyutim ilumutuulhan. 16 Uqaqatiginagich agaayyiaqtañlaa iñuich kinnauruat uqaqamiñ. Taatnasriq unurrutauruq ayuuqtaañiksrañatnun iñuich Agaayyutmiñ. 17 Taatnatchich ilisauttutaat atriqtuq killiğruamik nuñuqtuqağlugu uviñga timim cancer-tun. Malğuk taatnatchik ilisautrik Hymenaeus-lu Philetus-lu. 18 Taapkuak ukpiqsriseiqhutik, ukpiqputaiqsitchiruk ilañitñik ukpiqtuq nipiqañigmikkun añitqiliksraqput atuumaaniñ-niplugu. 19 Aglaan tunñaviksriugaña Agaayyutim ilumutuuruag atlanñuqtanğitchuq. Taatnaqhuni aglaksimaaqtuq, itna, “Atanğuruam ilisimagai tamatkua Ilaan pigikkani,” suli itna, “Kisupayaaq nipiqağumi Atanğuruamun piginiñluni killuliqisruiqsuksrauruq.” 20 Tupiq añiruaq piqağtuq puggutani utkusriññik atlakaağiiñik. Ilañich piñiañuraqtut maniñmiñ qatiqtaamiñ naagaqaa kaviqsaamiñ, atlat suli qiruñmiñlu qikumiñlu. Akisuruat utkusiich puggatallu atuqğugich tuyuğmiaqqaamiñ kisanik aasriiñ akiññiqsrat ataramik atuqğugich ilañich suaqtuqağ-vigiplugich. 21 Taatnatuntuuq kiñapayaaq iñuk salummaqtitchumi iluqaaniñ killuğmiñ atukkaugisiruq kamaginaqtuamun, takku ipqiqsitaugisiruq aasriiñ qaukñan atutlalugu, itqanağusrimaaglugu atufiksranisavaallautapayaamun.

22 Nutauñhum kimmutai qimaummiugaqtaksrağigitin, aglaan piññaktağiniağlugu nalaunñaruahiq, ukpiqsriñiq, piqpaktaq suli qinuiññaq, tapiguğutin tamatkununa ilumun tuqtuğtuqatunun Agaayyutmun ikayuplutiñ. 23 Aglaan uqaqsraqtutiqasruñaqasri kinnaqtun nalukkapsigun. Ilisimagiñ taatnatchim isruqağagilha uqaallatrañigmik. 24 Agaayyutim savaktaa uqaalaruksraunğitchuq. Ilaa iñuagqutriruksrauruq iluqaitñik,

nakuuluni suli anuqsruluni ilisautriñuluni, <sup>25</sup> aggañaiiluni nalguqsruiyumi iglugirimiñik. Itpiaqtuq Agaayyutim mumigviqaqtitchiñksranjanun ilitchuqsriłutiñ ilumutuuruamik. <sup>26</sup> Aasrii qauğrimmatinitiqiñiaqsut kañiqsiaqatqıñikun, annagutiñ nigatchiananiñ Tuunğaum, tigugaluakkani tupigitupluni.

### Uvlut Aqulliich

**3** <sup>1</sup> Aglaan kañiqsisriun una. Aqulligñi uvluni sakiqnağutit ilinıaqtut. <sup>2</sup> Inıuich ilitlukkisirut inmiknułhiñaq, pisugruağutinigutiñ, uqaviliğutiñ, arguanasriłutiñ, uqağniğluliğutiñ, tupiktaigutiñ aņayuqaamiknik, quyyataigutiñ, ukpiqsrisaigutiñ, <sup>3</sup> iłuaqqutrisaiğutiñ, ilunñukkutaigutiñ, saglutusriłutiñ, tatamnaqsıłutiñ, suli iqsıñaqsiłutiñ, ilinisa nakuuruuq uumigiliutilugu, <sup>4</sup> ilinich ataaguutitağugutiñ, isrumamikni sivutmuusruusriłutiñ, suunasrugiliutillapiağutiñ, quviasruñiallitlugutiñ agaayyutiqalıksramikniñ, <sup>5</sup> ukpiğusriq qinıñnautigilhiñagnialiglugu, aglaan ayaksimapmiłlaan ilumutuuruuq. Taatnatchiñiñ inıuñniñ piisi-mağumuutin. <sup>6</sup> Taatnatchich ilañich siñiqsrañigmiktigun payariraqtut piyaruanik ağanik pigiililıapiaqtuanik suli igliğutikkauliqsuanik qanusripayaatigun kimmutiligun. <sup>7</sup> Taatnatchich ağanat ilinıñiurağniıllağmiñ ataramik ilitchuqsrianitlaiqsuat ilumutuulıgmik. <sup>8</sup> Taipchuaq Jannes-lu Jambres-lu akilıilıiutipmatun Moses-mun, taatnatuntuuq taipchua inıuich akilıiupmiut ilumutuuruamun, isrummatinich pigiilıplutiñ, ukpiqsriññua-liqhutiñ Agaayyutikun. <sup>9</sup> Aglaan taatnatchich ayuuğumiñaitchut, takku kisupayaam kañiqsimaiłhat qinığisigaat, ipchuñnaktuntuuq Jannes-lu Jambres-lu pipmatun.

### İlisauttutit Aqulliich

<sup>10</sup> Aglaan ilvich malıguakkağigiñ ilisauttutiga, qanusriuliğa, suli piyummatiga inıuulıgmı. Tuvrağniakkağigiñ ukpiqsriñiğa, anuqsrułiğa, piqpaktağa, suli iglutuiñiğa, <sup>11</sup> piyuaqsiuñiğa, suli nagliksaaqsiuñiğa ukpiqsriñıapkun. İlisimaanikkiñ iluqaan atuummiruq uvañnun Antiochmi, Iconium-mılu, suli Lystra-mi, tatamnaqsıplugu nagliksaaqsiuñiq iglutukkağa. Aglaan tamatkunakña iluqaitniñ Atanguruam annautikkagi-gaņa. <sup>12</sup> Inıuich agaayyutikuaguktuapayaat Christ Jesus-mi piqataulutiñ piyuaqsiugisirut. <sup>13</sup> Tamatkuali killukuaqtuat piññuaqtit pigiilıtmugutiñ kinnitniñikun atlanik, suli kinnilutiñ inmiknun. <sup>14</sup> Aglaan ilvich ilisauttusriagianikkan ilumutuuruuq payañaiğlugu sivutmuutigumigiñ. İlisimagiñ kisuniñ ilisauttusriagiñhagun, <sup>15</sup> suli ilisauttusriagiñmıhatigun ilaalugruuñiqniñaglaan Agaayyutim uqałhi. Tamatkua kañiqsipchałhiñaugaatin anniqsuqtıñgmun ukpiqsriñikun Christ Jesus-kun. <sup>16</sup> Uvvatakku uqałhipayaq Agaayyutim Makpiğaanani ittuq ilaan anıgnılıutaagun, suli

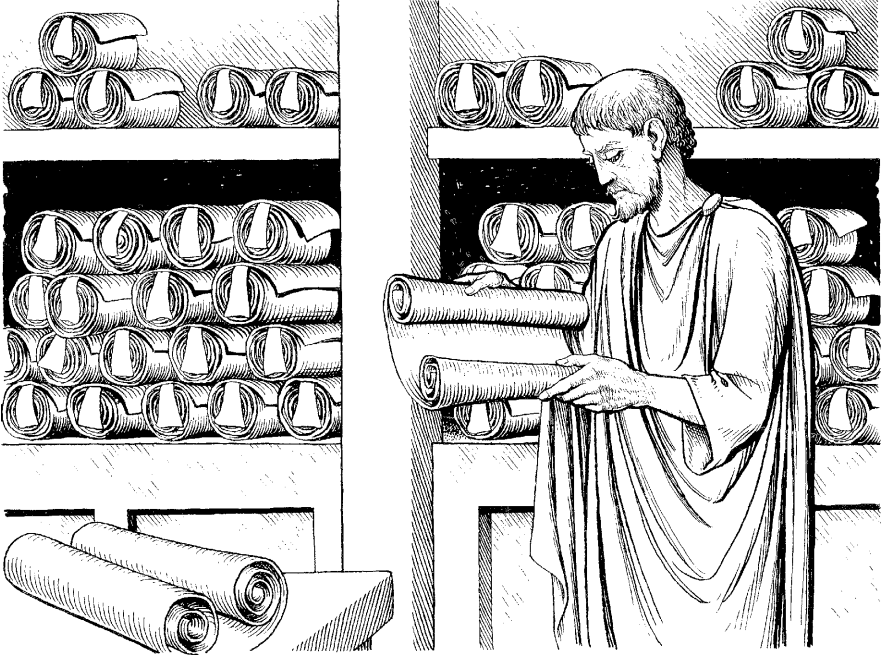
anniqsuutauruq ilisautriruni, iniiqtigiruni, nalguqsruiruni, suli algaqsruiruni nalaunjaruaħksramun, <sup>17</sup>inugli agaayyutikuaqtuaq naamasriplugu paqnamallautlasriplugu qanusripayaamun savaallautamun.

**4** <sup>1</sup>Tiligikpiñ sivuġaani Agaayyutim suli Christ Jesus-ġum Atanniiruksrauruaam inupayaanik inukuuruanik unniin tuquruarunik, suli piquitigiplugu aggitqihksranjalu aġaayuaqtaalu: <sup>2</sup>tililłapiaġikpiñ quliaqtuaġitquplugu tusraayugaallautaq, uqaġiniapiaġlugu piviksranjagun naagaqaa piviksraitmatun inġaan, ilitchuġipkaġniutigilugu, algaqsruutigilugu, pitchuk-saagutigilugu, suli anuqsruhipayaakun ilisauttutigilugu. <sup>3</sup>Uvvatakku piviksraq tikiumagisiruq inuich naalaġnisunġihksranjat ilumutuuruamun ilisauttutmun, igliġutluliġutin inġin pisuħimikkun, katitchinialigutin ilisautriksraġmiknik tusraasrukkalħiħaġmiktigun. <sup>4</sup>Iliniich naalaġnitlukkummataiġutin Agaayyutim ilumutuulħanun, aglaan naalagulitlugugich utuqqaqtat unipchaaliat. <sup>5</sup>Ilvilliasriin qauġrimmaagiksuksraurutin qanusripayaami irviqanġaqpich, iglutuġlugu nagliksaaqsuħiq, quliaqtuaġilugu tusraayugaallautaq, suli taġiġlugu savaaksrapayaana savaktaan Agaayyutim.

<sup>6</sup>Uvaġaliuvva tikiummigiga tuqquataħksraġa Agaayyutmik piqustriġ-luġa. Aullaħksraġa marrumakġa inuħiġmiin tikiummiruq. <sup>7</sup>Atripiġlugu aqpaliutraqtin nuġitchiruaq, uvaġaptuuq inuulħamni ukpiqsriħiq Agaayyutikun pigituinħaġiga. <sup>8</sup>Pakma akiinħaktaksraġma niaquġutiksranjan nalaunjaruaħhum taqqaana, Agaayyutim nalaunjaruaam Atanġum qaisana uvaġnun taivrumani uvlumi, uvaġnuħiħaunġitchuaq aglaan iluqaitnun aggitqihksranjanik inuġruuqtuanun.

### Uqauttutai Timothy-mun

<sup>9</sup>Ugġisigilugu utlakkumigikma. <sup>10</sup>Uvvatakku Demas-ġum marrumiġa nunamik kimmuqatqatqiluhuni unitchaana. Thessalonica-mun aullaqtuq, Crescens-li Galatia-mun, Titus-aasrii Dalmatia-mun. <sup>11</sup>Kisimi Luke-ġum nayuġaana. Tuvaqaqtigiyumiġin Mark ikayuqtiksraġa savaakun. <sup>12</sup>Tychicus-li tuyuġigiga Ephesus-mun. <sup>13</sup>Qakugu agġiaqsuyuvich saagaġumiġin quppiġaaga unisaġa Troas-mi Carpus-mun, makpiġaatlu suvaluk qisiġniin piliuġat aglaktuġvitka. <sup>14</sup>Alexander-m savviuqtim atqunaq navianniutitkaana. Atanġum utiqtitchivigigisigaa atniutaigun. <sup>15</sup>Ilvittuuq qaunakkutiqaġumuutin ilaagun, takku iħuaksriinġilłapiaħikun akiilłiqsuġai uqauttutivut. <sup>16</sup>Sivuġanġiutiqqaaħamni Rome-ġum aġalatainun tapqitchuġa, iluqatin unitchaatġa. Agaayyutimtuq akitħautailłanġiaġligich taipchua. <sup>17</sup>Aglaan Atanġum nayuqłuġa sayyiqsuġaana uqautigianitlasriplugu inuġaiġlugu iluqatin Jew-ġunġitchuat tusraaraksranjat. Uvaġa annautik-kauruġa tuqquataviksraġaluamniin. <sup>18</sup>Suli Atanġuruam annautiniġaana iluqaaniin pigiitchuamiin, annautiluġa pakmaniittuamun aġaayuaqutmiinun. Nangaun illi ilaanun qanavak isruilaaamun. Amen!



(2 Ti 4.13)

### Aqulliich Iłammiugutit

<sup>19</sup>Tuyuqtuᅇa iᅇuaqutmik Prisca-mun suli Aquila-mun, suli tupiqatai-ñun Onesiphorus-ᅇum. <sup>20</sup>Erastus Corinth-mi ittuiñaqtuᅇ, suli unitchiga Trophimus Miletus-mun atniᅇñaliqman. <sup>21</sup>Agᅇiᅇuaᅇniuraᅇumuutin ukiuᅇraguqtitnagu. Eubulus-ᅇum Pudens-lu Linus-lu suli Claudia-m nayaañᅇaᅇaatin, atlallu aniqatiut.

<sup>22</sup>Ataᅇuruamtuᅇ piᅇasriᅇsuᅇᅇlisin irrutchipkun. Agaayyutimtuᅇ iᅇuaqquᅇtilisi.